



الطفولة في جنيف

لقد وصلت للتوّ إلى جنيف وأنت مستفيد من مديرية الإسكان العام (Hospice général) هل لديك أي أسئلة حول الدور الذي تلعبه كوالد أو عن الأنشطة المتاحة لطفلك؟

تتضمن هذه الوثيقة إجابات عن الأسئلة التالية:

1. الولادة بجنيف: كيف تستعدّين لظهور طفلك؟
2. الطفولة المبكرة: ما هي أماكن رعاية الأطفال قبل الالتحاق بالمدارس؟
3. الطفل في المدرسة: ما هي الهياكل المواكبة للمدرسة؟
4. أن تكون أحد الوالدين: ما هي المعلومات المهمة التي تخصّ تعليم طفلك؟
5. الترفيه/الأنشطة: ما يمكن أن تفعله مع أطفالك؟
6. ما هو الإطار القانوني في سويسرا؟



1. الولادة بجنيف: كيف تستعدين لقدم طفلك؟

لقد وصلت للتو إلى جنيف وأنت حامل: سوف يتابعك طبيب أمراض النساء الخاص بك ويُجري لك فحوصات منتظمة في عيادة خاصة أو في جناح الولادة بمستشفى جنيف الجامعي (HUG) للتأكد من أن حملك في حالة جيدة.

للاستفادة من برنامج المرافقة أثناء فترة الحمل، يمكنك أيضا الاتصال بـ:

- ◀ جناح الولادة بمستشفى جنيف الجامعي (HUG): يُقترح عقد جلستين (بالفرنسية) مع قابلة لمرافقة الأمهات المستقبلية (جلسة واحدة قبل الولادة وجلسة أخرى بعد ولادة الطفل).
- ◀ "أن تكوني حامل في جنيف": دورة تحضيرية للولادة لكل امرأة حامل غير ناطقة بالفرنسية (يمكن استدعاء مترجم فوري باللغة الأصلية إذا لزم الأمر).
- ◀ قابات Arcade: توجد عدة فروع لقابات Arcade في جنيف. يمكنك زيارتها لطرح سؤال أو لوزن طفلك أو للحصول على نصائح من مهنين قبل و/أو بعد ولادة طفلك. ستزورك القابلة في منزلك بمجرد خروجك من جناح الولادة لتتحقق من أن كل شيء يجري على ما يرام معك ومع طفلك.

كيف تصرح بولادة طفلك لدى مصلحة الحالة المدنية لمدينة جنيف؟

بعد ولادة طفلك، لديك مدة 3 أيام للتصريح رسميا بولادته لدى مصلحة الحالة المدنية. كما يمكنك إتمام هذه الإجراءات في جناح الولادة (يوجد مكتب الحالة المدنية في الطابق الأرضي من مبنى جناح الولادة التابع لمستشفى جنيف الجامعي HUG).

الحالة المدنية: مهمتها تسجيل جميع الأحداث التي تحدّد مسار حياة شخص ما من ولادته إلى وفاته. تسجيل طلبات بطاقات الهوية وإصدار شهادات الإقامة والشهادات المنزلية وشهادات الحياة مثل شهادات الميلاد والزواج والوفاة.

إعانة الولادة: إعانة الولادة (تُدفع مرة واحدة) + إعانة لكل طفل لا يتجاوز عمره السنتين (تُدفع شهريا من مديرية الإسكان العام).
Hospice Général

أين يمكنني الحصول على عربات الأطفال: Renfile، Centre Social Protestant، Emmaus Genève، Arcade Sages-femmes.

أين يمكنني الحصول على ملابس أطفال معقولة الثمن: Vestiaire CSP، Caritas Vet'Shop، Arcade Sages-femmes.

2. الطفولة المبكرة: ما هي أماكن رعاية الأطفال قبل الالتحاق بالمدارس؟

توجد في جميع أنحاء المقاطعة أماكن استقبال مجانية للوالدين مع أطفالهم (0 إلى 4 سنوات). تُعدّ زيارة هذه الأماكن أمرا ضروريا لتنشئة أطفالك واندماجهم الاجتماعي بشكل بناء. سيسمح له ذلك بالحصول على أساسيات اللغة الفرنسية قبل بدء دخوله المدرسة.

أماكن ووسائل الرعاية:

Coccinelles: توجد مساحات الاستقبال في مختلف مراكز الإقامة الجماعية التابعة لمديرية الإسكان العام (Hospice Général). ويدير هذه الأماكن آباء ومتطوعون ومهنيون يُقدّمون إشرافاً عالي الجودة.

دار الحضانة: تُوفّر دور الحضانة ومساحات رعاية الأطفال رعاية منتظمة للأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين 16 أسبوعاً و4 سنوات، في مكان مخصص يقدم فيه أخصائيو الطفولة المبكرة أنشطة ترفيهية وتربوية من أجل تنشئة الأطفال واندماجهم اجتماعياً فضلاً عن تعليم اللغة الفرنسية. قد يكون الاستقبال بدوام جزئي أو كامل. تنبيه، هذه الخدمة ليست مجانية.

روضة الأطفال: روضة الأطفال هي مكان لاندماج الطفل اجتماعياً مخصص للحضور المنتظم. هدفها الأساسي هو تعليم الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 2 و4 سنوات كيفية العيش واللعب معاً. استقبال لمدة نصف يوم أو في حالات جد نادرة طوال اليوم ولكن دون إمكانية تناول الغداء في عين المكان. تنبيه، هذه الخدمة ليست مجانية.

رعاية الأسرة النهارية: رعاية الأسرة النهارية هي بديل لدور الحضانة. في هذه الحالة، تتم رعاية الطفل في منزل الحاضنة التي يمكن أن تستقبل من 1 إلى 5 أطفال تتراوح أعمارهم بين 0 و12 سنة، 5 أيام في الأسبوع و10 ساعات في اليوم كحد أقصى. تنبيه، هذه الخدمة ليست مجانية.

تقدم **مختلف الجمعيات** أيضاً أماكن استقبال للأطفال من سن 0 إلى 5 سنوات واندماجهم اجتماعياً. ستجد جميع عناوين هذه الأماكن المختلفة في كتيب "أماكن الاستقبال والاندماج الاجتماعي واندماج الآباء والأطفال في سن الدراسة التحضيرية (من 0 إلى 4 سنوات)" الصادر عن المكتب الدولي للتعليم (BIE)، كما أنها متوفرة أيضاً على الموقع الإلكتروني Bonjour Genève.

تنبيه! من الضروري الحصول على موافقة مساعدتك الاجتماعية لكي يتم دفع تكاليف رعاية طفلك.

برامج التعليم والإعلام:

Petits Pas: تنظيم لقاءات منزلية لأولياء ما أن يبلغ طفلهم السنتين. الهدف هو تحفيز الطفل ومساعدته في تعليمه. الخدمة مجانية وتستمر لمدة 18 شهراً كحد أقصى.

العمل الوقائي في البيئة الأسرية (APMF): في حالة وجود صعوبات مع طفل ما، تقترح APMF مرافقة تعليمية من خلال زيارات منزلية. هذه الخدمة مجانية.

الدخول المدرسي على الأبواب: جلسات لقاء بين المهنيين وأولياء الأمور، ينظمها مكتب اندماج الأجانب والبلديات ومديرية الإسكان العام (Hospice Général)، ودائرة التعليم العام من أجل تقديم المدرسة لأولياء وإعداد الأطفال لدخولهم المدرسي مستقبلاً. يتم اقتراح مساحات تبادل للبالغين وحضانة للأطفال. هذه الخدمة مجانية.

3. الطفل في المدرسة: ما هي الهياكل المواكبة للمدرسة؟

إذا كان طفلك يذهب إلى المدرسة، فإليك بعض المعلومات التي قد تكون مفيدة لك:

في جنيف، يمكن رعاية الأطفال الذين يذهبون إلى المدرسة من قبل GIAP (التجمع المشترك بين البلديات للأنشطة الخارجة عن المدرسة) أثناء الغداء وبعد المدرسة، من الساعة 4 مساءً حتى الساعة 6 مساءً.

تنبيه، من الضروري الحصول على موافقة المساعد الاجتماعي الخاص بك لكي يتم تحمّل تكاليف خدمات GIAP.

دورات اللغة والثقافة الأصلية (LCO): من أجل أن يواصل طفلك التقدّم بلغته الأم، تزود المدرسة الوالدين بقائمة من الجمعيات التي تُقدّم دروساً باللغة الأم للأطفال الذين يذهبون إلى المدرسة. هذه الخدمات ليست مجانية، ويمكن إيجاد ترتيبات لها.

مدرسة الأولياء: هي مساحة للمعلومات والدعم مفتوحة لجميع الأولياء غير الناطقين بالفرنسية والذين يكون أطفالهم في المدرسة. هذه الخدمات ليست مجانية، ويمكن إيجاد ترتيبات لها.

المساعدة في الواجبات:

تقدم منظمة الصليب الأحمر للشباب دورات مساعدة في واجبات الأطفال المدرسية في المدارس الابتدائية والقصر غير المصحوبين الذين يعيشون في مراكز الإقامة الجماعية لطالبي اللجوء (إلا أثناء الإجازات المدرسية).

- Reliance:** تقدّم مرافقة مدرسية للأطفال الذين يعيشون في بلديات Onex، Confignon، Lancy أو Vernier فقط.
- Villa Yoyo:** مساعدة في الواجبات المدرسية للأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين 4 إلى 12 سنة في أيام الأربعاء و أيام السبت.
- La Courte Echelle:** يتيح هذا المشروع إمكانية ربط اتصال بين شخص بالغ وطفل، كما لو كان العراب أو العرابة.
- Ara/Ajeta:** تقدم دورات دعم فردية للطلاب والمتدربين أو المتدربات الذين يواجهون صعوبات في التعلّم. يقدم هذه الدورات الدراسية طلاب لا زالوا يزاولون دراستهم. تنبيه: هذه الخدمات ليست مجانية، ويمكن إيجاد ترتيبات لها.
- تحذير! من الضروري الحصول على موافقة مساعدك الاجتماعي لكي يتم تحمّل التكاليف.**

4. أن تكون أحد الوالدين: ما هي المعلومات المهمة عن تعليم طفلك؟

أن تكون والدا ليس بالأمر السهل دائما! لهذا السبب يوجد عدد كبير من المنظمات التي توفر أماكن للاستشارة ومرافقة محددة ودعمًا فرديًا. وفي الحالات الصعبة تتخذُ تدابير لحماية الطفل بالتعاون مع الوالدين أو بناء على قرار من المحكمة من خلال مصلحة حماية القصر (SPMI). لا تبقى وحيدًا أبدًا أمام موقف مُعقّد! اتصل بمساعدك الاجتماعي!

5. الترفيه/الأنشطة: ما يمكن أن تفعله مع أطفالك؟

يوجد في جنيف العديد من الأماكن، والعديد منها مجاني للترفيه وممارسة الأنشطة خارج المدرسة. عندما تكون الخدمات غير مجانية، من الممكن أن تساهم مديرية الإسكان العام (Hospice Général) من خلال مساعدات مُكمّلة، تواصل مع مساعدك الاجتماعي.

الأنشطة الخارجة عن المدرسة: إن ممارسة الرياضة، القيام بالأعمال اليدوية، الخياطة، الرسم، تعلم اللغة، والرقص، إلخ. كلها نشاطات توظف الأطفال وتسمح لهم بالتعبير عن أنفسهم، وبالإبداع والازدهار.

هذه بعض المراجع التي ستكون مفيدة لك:

- GE DECOUVRE يوم الأربعاء:** دورات دراسية متنوعة للشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 4 و 16 سنة تنظم يوم الأربعاء.
- Loisirsjeunes.ch:** هو موقع يجمع معلومات عن توافر الأنشطة الرياضية والفنية والثقافية والترفيهية للأطفال والشباب خلال العام الدراسي أو الإجازات المدرسية في مقاطعة جنيف.

دور الحي: جميع البلديات في جنيف لديها دار حي خاصة بها. تُنظّم فيها العديد من الأنشطة للأطفال والكبار الذين يعيشون في الجوار.

مراكز الترفيه: تُقدّم فيها العديد من الأنشطة للأطفال بالإضافة إلى المخيمات خلال الإجازات المدرسية.

Jardins Robinson: تعمل في العديد من البلديات وهي تقدم أنشطة مختلفة للأطفال.

Païdos/Atelier des Bricolos: أنشطة مختلفة، ترفيه، ومخيمات الأطفال للمهاجرين.

Villa Yoyo: أنشطة مجانية للأطفال من سن 4 إلى 12 سنة في أيام الأربعاء و السبت والإجازات المدرسية.

جميع الروابط متاحة على موقع "Bonjour Genève".

6. ما هو الإطار القانوني في سويسرا؟

الطفل الوحيد: يوصى بشدة بعدم ترك الأطفال بمفردهم في المنزل.

مرافقة الأطفال إلى المدرسة: لأسباب أمنية، من المتوقع أن يرافق الآباء أطفالهم إلى المدرسة وأن يصطحبونهم من المدرسة عند خروجهم مع مراعاة التوقيت بدقة.

الخروج: لا يمكن للشباب الذين تقل أعمارهم عن 16 عامًا الخروج ليلاً بعد الساعة 10:00 مساءً دون أن يكونوا برفقة شخص راشد.

سن الرشد المدني في سويسرا هو 18 سنة. يتحمل الوالدان المسؤولية القانونية عن أطفالهم حتى بلوغهم سن الرشد. **ويُحدّد سن الرشد الجنسي عند سن 16 سنة.**

الزواج القسري: يحظر القانون الجنائي السويسري الزواج القسري وكذلك الشروع في الزواج أو الشراكة القسرية تحت طائلة الحرمان من الحرية وفرض غرامة كبيرة.

ختان الإناث: يحظر ختان الإناث وتشويه الأعضاء التناسلية للإناث في سويسرا تحت طائلة الحرمان من الحرية وفرض غرامة كبيرة.

العنف: منع العنف هو أحد المحاور الأولوية في السياسة الاجتماعية السويسرية ويعاقب كل من ارتكب أي عمل من أعمال العنف أو التخريب حتى ولو كان قاصراً.

يُحظر تعاطي الكحول والتبغ على كلّ الذين تقلّ أعمارهم عن 16 سنة ويُمنع استعمال المخدرات منعاً باتاً.